



Anleitung

Mikrobiologische Eigenkontrolle POOL / WHIRLWANNE

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für dieses Probenpaket entschieden haben. Sie erhalten damit mehr als eine übliche Wasserüberprüfung.

Erstmals haben Sie die Möglichkeit, bereits im Vorhinein volle Kostenkontrolle zu erlangen und ein verantwortungsvolles Risikomanagement sicher zu stellen.

Darüber hinaus wissen Sie sich bestens betreut: Sie bekommen als Ergebnis der Analyse nicht nur die Information, bei welchen Wasser-Parametern Grenzwerte überschritten worden sind, sondern auch gleich Lösungsvorschläge, die Sie teilweise selbst umsetzen können oder Sie greifen auf eines der Partnerunternehmen zu:

Dieses Konzept ist im Kreis des Forum Wasserhygiene e.V. durch die BWT Austria GmbH und die Transhelsa Korrosionsschutztechnik GmbH entstanden.

Wenn nach längeren Stillstandsphasen (Saisonende, außergewöhnliche Ereignisse wie die Corona Krise, ...) sich im Wasser befindliche Keime unerwünscht vermehren, können ohne Kenntnis des Systemzustandes und der mikrobiologischen Belastung keine bestimmungsgemäße Wieder-Inbetriebnahme oder Betrieb erfolgen.

Wir empfehlen diese Art der Eigenkontrolle als Bestandteil des verpflichtenden Water-Safety-Plans (Öst. Trinkwasserverordnung, Öst. Lebensmittelcodex B1, ÖNorm B 5019, ÖNorm B 5021, ÖNorm EN 15975-1) zur Dokumentation & Risikoabschätzung ihres sanitären Systems. Es ist eine perfekte Ergänzung zu vorgeschriebenen Untersuchungen: durch die Eigenüberprüfung kann die teure Behörden-Kontrolle zielgerichteter und in geringerer Anzahl erfolgen. Beachten Sie jedoch, dass dieses Paket kein vollständiger Ersatz für behördlich angeordnete Untersuchungen ist. Sollten Sie das Ergebnis zur Vorlage bei einer Behörde benötigen, ist es erforderlich, VOR der Untersuchung abzuklären, ob für diesen Zweck diese Art der Beurteilung akzeptiert wird.

Leistungsumfang

- Sterile 500 ml Probeflasche inkl. Thiosulfatvorlage mit Begleitschein & Checkliste, die Sie durch die Probenahme führt
- Analyse durch ein unabhängiges, gemäß Akkreditierung Austria zertifiziertes Partner-Labor
- Detaillierte Beurteilung, persönliche Beratung & weiterführende Maßnahmenempfehlung durch unsere Wasser-Experten

Analyse-Parameter

- Koloniezahl bei 36 °C (KBE 36)
- Enterokokken
- E. Coli
- Pseudomonas aeruginosa
- Legionellen

Eigenkontrolle Ablauf



Ermittlung der notwendigen Probenanzahl
Bestellung der Probeflaschen



Erhalt der Probeflaschen am Postweg



- **Wasserwerte gem. Betriebstagebuch messen (freies / gebundenes Chlor, Chlorid, pH-Wert, Becken-Temperatur) und am Begleitschein S. 4 unten eintragen)**
- **Probe gemäß Anleitung nehmen**
- **Begleitschein fertig ausfüllen und beiliegen**
- **Faschen-Etikett auf befüllte Probeflasche aufkleben**
- **Adress-Etikett auf Karton aufkleben**
- **Postversand an Partner-Labor noch am selben Tag**



Das akkreditierte Labor wertet Ihre Probe aus
Ihr Partnerunternehmen bewertet den Labor-Befund, schlägt
nötigenfalls einzuleitende Maßnahmen vor und steht für die
Umsetzung mit entsprechenden Angeboten hilfestellend zur Seite.



Die dokumentierte Probenauswertung und die allfällig getroffenen
Maßnahmen sind Bestandteil Ihres Water Safety Plans.

Hinweis zur Anzahl der Probenahmestellen – Unterscheidung Pool / Whirlpool vs. Whirlwanne

Für Pools mit Filterkreislauf (Whirlpools / Pool) sind mind. 2 Proben zu nehmen,
für Whirlwanne reicht eine Schöpfprobe

Wichtig – ZEITLICHER ABLAUF der Probenahme

Die Wasserproben müssen **noch am Tag der Entnahme versendet** werden und am nächsten Tag im Labor eintreffen. Daher darf die Probenentnahme **nur von Montag bis Donnerstag erfolgen**.

Zudem sollte die Probenahme so erfolgen, dass möglichst kurze Aufbewahrungszeiten erforderlich sind. D.h. wenn Ihr Versandpartner, zB die Österr. Post mit der „Option 1 Werktag bis 12 Uhr“ die Pakete am späten Nachmittag versendet, sollten die Proben möglichst kurz davor erst entnommen werden.

Probenahme / Pool Reinwasserleitung

1. Wählen Sie die Probenahmestelle aus:
In der Reinwasserleitung nach dem Filter, am Probennahmehahn VOR der Chlor-Impfstelle
2. Probenflasche, Flaschenetikett, Adress-Etikett und Begleitschein aus der Verpackung nehmen.
Die Verpackung wird für den Rücktransport der Probenflasche benötigt.
3. **Waschen und desinfizieren Sie ihre Hände.**
4. Die Proben sind idealerweise an einem Probenahme-Hahn zu entnehmen.
 - a. Das Wasser muss mind. 3 Minuten bei voll geöffnetem Hahn vor der Entnahme ablaufen und mit einer Lötlampe abgeflammt oder mit rückstandsfreiem Flächen-Desinfektionsmittel (100% Alkohol) desinfiziert werden.
 - b. Nach der Desinfektion nochmals 30 Sekunden spülen, damit der Hahn abkühlen kann bzw. kein Desinfektionsmittel in die Probe gelangt
 - c. Nehmen Sie zudem ein Blatt Küchenrolle oder ein Papierhandtuch und legen es in Reichweite der Probenahmestelle. Dieses dient dazu die Verschraubung der Probeflasche während der Probenahme abzulegen.
5. Die zur Untersuchung einzusendende Mindestmenge beträgt ausnahmslos 500 ml. Es ist ausschließlich die gelieferte Probenflasche zu verwenden, die vollständig befüllt werden muss.
6. **Befolgen Sie nun folgenden Ablauf:**
 - a. Öffnen Sie die Armatur
 - b. Öffnen Sie die Probeflasche und legen die Verschraubung mit der Öffnung nach unten auf die vorbereitete Küchenrolle.
 - c. Lassen Sie das Wasser 15 Sekunden lang ablaufen.
 - d. Halten Sie die Flasche unter den Wasserstrahl bis 500 ml gefüllt sind
 - e. Ziehen Sie die Flasche weg vom Wasserstrahl, um die Flasche keinesfalls zu überfüllen.
 - f. Schrauben Sie die Flasche fest zu.
 - g. Messen Sie die Wasserwerte gemäß Betriebstagebuch (freies / gebundenes Chlor, Chlorid, pH-Wert) sowie die Wassertemperatur (mit einem geeigneten Thermometer: Becher mit dem Wasser füllen und das Thermometer eintauchen; ACHTUNG - Halten Sie niemals das Thermometer direkt in die Probeflasche)
 - h. Tragen Sie die Messwerte an der vorgesehenen Stelle im Begleitschein ein.
 - i. Flaschen-Etikett auf befüllte Probeflasche aufkleben
Adress-Etikett auf Karton aufkleben
Postversand an Partner-Labor noch am selben Tag

Schöpfprobe / Pool oder Whirlpool (mit Filterkreislauf)

1. Probenflasche, Flaschenetikett, Adress-Etikett und Begleitschein aus der Verpackung nehmen.
Die Verpackung wird für den Rücktransport der Probenflasche benötigt.
2. **Waschen und desinfizieren Sie ihre Hände.**
3. Nehmen Sie die ungeöffnete Flasche und tauchen Sie diese ca. 10 bis 30 cm unter Wasser - so weit als möglich vom Beckenrand entfernt,
 - a. öffnen Sie den Schraubverschluss und füllen Sie die Probeflasche voll an
 - b. schließen Sie die Flasche unter Wasser
4. Messen Sie die Wasserwerte gemäß Betriebstagebuch (freies / gebundenes Chlor, Chlorid, pH-Wert) sowie die Wassertemperatur (mit einem geeigneten Thermometer; ACHTUNG - Halten Sie niemals das Thermometer direkt in die Probeflasche)
5. Tragen Sie die Messwerte an der vorgesehenen Stelle im Begleitschein ein.
6. Flaschen-Etikett auf befüllte Probeflasche aufkleben
Adress-Etikett auf Karton aufkleben
Postversand an Partner-Labor noch am selben Tag

Schöpfprobe / Whirlwanne (ohne Filterkreislauf)

1. Füllen Sie die Whirlwanne mit Wasser (~36°C), nehmen Sie diese für mind. 5 Min. in Betrieb.
2. Probenflasche, Flaschenetikett, Adress-Etikett und Begleitschein aus der Verpackung nehmen.
Die Verpackung wird für den Rücktransport der Probenflasche benötigt.
3. **Waschen und desinfizieren Sie ihre Hände.**
4. Nehmen Sie die ungeöffnete Flasche und tauchen Sie diese circa 10 bis 30 cm unter Wasser
 - a. öffnen Sie den Schraubverschluss und füllen Sie die Probeflasche voll an
 - b. schließen Sie die Flasche unter Wasser
5. Messen Sie die Wassertemperatur mit einem geeigneten Thermometer im Becken, ACHTUNG!
Halten Sie niemals das Thermometer direkt in die Probeflasche.
6. Tragen Sie den Messwert an der vorgesehenen Stelle im Begleitschein ein.
7. Flaschen-Etikett auf befüllte Probeflasche aufkleben
Adress-Etikett auf Karton aufkleben
Postversand an Partner-Labor noch am selben Tag



Mikrobiologische Eigenkontrolle POOL / WHIRLWANNE

Ihre Proben-Bezeichnung *

zB. Außenpool, Kinderbecken, Hallenbad,...

Bitte Flaschenetikett analog beschriften

Tragen Sie bitte auf diesem Fragebogen alle erforderlichen Daten gewissenhaft ein. Damit erleichtern Sie uns die Beurteilung der zu ermittelnden Werte, vermeiden Rückfragen und gelangen somit rascher zu Ihrem Analyseergebnis. Zutreffendes bitte ankreuzen oder unterstreichen.

* Mehrere Proben – vereinfachte Beschriftung

Wenn Sie mehrere Proben in einem Versandkarton einsenden, muss nur einmal der gesamte Bogen ausgefüllt werden, bei den restlichen Proben genügen die mit * gekennzeichneten Felder

1. Auftraggeber

(bitte in Druckbuchstaben vollständig ausfüllen):

Name: _____

Straße _____

PLZ, Ort _____

Tel _____

E-Mail _____

2. Entnahmeadresse:

Name _____

Straße _____

PLZ, Ort _____

Tel _____

E-Mail _____

Probe entnommen am: _____

Probenehmer: _____

3. Wasserherkunft aus:

- ☐ privatem Brunnen/Quelle
☐ öffentlicher Wasserversorgung

4. Aufbereitung:

- ☐ Sandfilter
☐ Kartuschenfilter
☐ Einschichtfilter
☐ Saugfilter als Mehrschichtfilter
☐ Mehrschichtfilter
Hydroanthrasitschicht: ☐ Hydro H ☐ Hydro N
Desinfektion: ☐ Chlorung ☐ Andere: _____
Dosierung (Desinfektion):
☐ manuell ☐ autom. ☐ flüssig ☐ Feststoff
Dosierung pH-Regulierung:
☐ manuell ☐ autom. ☐ flüssig ☐ Feststoff
☐ Aktivkohle-Filter

Zusätzliche Aufbereitung:

- ☐ Ozonung ☐ Andere: _____

5. Entnahmestelle der Probe *:

- ☐ aus dem Pool / Whirlwanne
☐ nach dem Filter (vor Chlorung)

6. Vor der Probenentnahme war die Anlage *

- ☐ regelmäßig im Betrieb
☐ längere Zeit nicht im Betrieb
_____Tage | _____Wochen | _____Monate

7. Wurden besondere Beobachtungen gemacht? *

- ☐ unangenehmer Geruch des Wassers
☐ Trübung
☐ Kalkablagerungen am Beckenrand
☐ Verfärbungen / Korrosionsschäden an Einbauteilen

8. Seit wann tritt das Problem auf? *

- ☐ tritt ständig auf
☐ nur nach längeren Betriebspausen
seit _____Tagen | _____Wochen | _____Monate

9. Vorhandene Messwerte:

Temperatur: _____ °C
Freies Chlor: _____ mg / l
Gebundenes Chlor: _____ mg / l
Chlorid-Wert: _____ mg / l
pH-Wert: _____
Gemessen wo:
☐ Becken ☐ Probenahmehahn
☐ _____

10. Raum für Mitteilungen:
